



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/304/Add.27
23 April 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
Пятидесятая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Заключительные замечания Комитета по ликвидации
расовой дискриминации

Исландия

1. Комитет рассмотрел четырнадцатый периодический доклад Исландии (CERD/C/299/Add.4) на своем 1202-м заседании (CERD/C/SR.1202), состоявшемся 13 марта 1997 года. На своем 1212-м заседании, состоявшемся 20 марта 1997 года, Комитет принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за высокое качество его доклада, представленного в должное время и подготовленного в соответствии с руководящими принципами Комитета. Комитет положительно оценивает откровенную и конструктивную позицию представителей отчитывающегося государства в ходе диалога с Комитетом и дополнительную информацию, представленную ими в связи с последними изменениями, касающимися осуществления Конвенции в Исландии.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

3. Комитет отмечает, что, хотя Исландия включила Европейскую конвенцию о правах человека в свое внутригосударственное законодательство на основе Акта № 62/1994, она не осуществила аналогичную процедуру в связи с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Придание этой Конвенции конституционного статуса позволило бы повысить степень ее эффективности, поскольку такой статус обеспечил бы возможность ее прямого применения в рамках внутригосударственного права.

С. Позитивные факторы

4. Комитет выражает удовлетворение по поводу того, что в феврале 1995 года альтинг, являющийся законодательным органом Исландии, внес поправки в Конституцию страны с целью учета в ней положений тех договоров по правам человека, участником которых является Исландия. Эти поправки предусматривают существенное изменение и расширение ранее действующих положений в области прав человека. Так, например, если до этого принцип равноправия имел в Исландии статус неписаной нормы и процедуры, то теперь новые конституционные положения обеспечивают ему статус писаной правовой нормы. Особое значение для Комитета имеет пункт 1 статьи 65, которая устанавливает принцип равноправия вне зависимости от национального происхождения, расы или цвета кожи. Кроме того, Комитет весьма положительно оценивает поправку 1996 года к Закону об именах частных лиц, отменяющую требование, согласно которому натурализованный иностранец был обязан брать фамилию, напоминающую по своей фонетике исландские имена. Отныне натурализованные граждане и их дети могут сохранять свои прежние фамилии.

5. Комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что в декабре 1996 года альтинг внес в Уголовный кодекс изменения, квалифицирующие расовую дискриминацию в качестве наказуемого по закону деяния. Такая мера расширяет сферу действия применявшихся ранее уголовных норм статьи 233 а) Уголовного кодекса относительно публичного покушения на неприкосновенность группы лиц на почве их гражданства, цвета кожи, расы или религии, а также статьи 125 о высмеивании религии или вероисповедания легально действующей в Исландии религиозной общины.

6. Комитет с признательностью отмечает представленную Исландией информацию об осуществлении статьи 7 Конвенции. Комитет, в частности, выражает удовлетворение в связи с тем, что Исландия издала и обеспечила широкое распространение брошюры с текстом Конвенции и что Исландское управление по правам человека организует для лиц, работающих с иммигрантами или занимающихся их обучением, специальный лекционный курс по правам человека и принципам терпимости. Курсы по правам человека организуются как для школьников, так и для взрослого населения. В Исландском полицейском училище в обязательном порядке преподается общий курс по правам человека, и курсантов знакомят со всеми основными международными конвенциями в области прав человека.

7. Комитет выражает благодарность государству-участнику за то, что он распространил через средства массовой информации заключительные замечания Комитета по предыдущим докладам Исландии, большинство из которых были прокомментированы, что позволило провести в Исландии публичные дебаты по данной теме.

8. Комитет приветствует создание в Рейкьявике в 1994 году специального информационного и культурного центра для иностранцев, в задачи которого входит, в частности, распространение имеющей практическое значение информации, касающейся порядка получения разрешения на жительство, медицинского обслуживания, социального обеспечения, страхования и системы школьного образования.

9. Комитет с удовлетворением отмечает, что Исландия сделала заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции, что дает право жителям страны прибегать к процедуре представления индивидуальных сообщений.

D. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность

10. Комитет отмечает, что его предыдущие заключительные замечания от 17 августа 1994 года содержали четыре рекомендации, касающиеся статуса Конвенции в рамках внутригосударственной правовой системы Исландии, мер, направленных на полное осуществление положений статьи 4 Конвенции, мер по борьбе с расовой дискриминацией в области преподавания, образования, культуры или информации, а также принятия поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции. Исландия частично выполнила лишь одну из этих рекомендаций, касающуюся статьи 4 Конвенции, и не представила Комитету никаких разъяснений относительно того, почему она не смогла выполнить три другие рекомендации.

E. Предложения и рекомендации

11. Комитет предлагает государству-участнику продолжать пропагандировать сделанное им заявление по статье 14, с тем чтобы обеспечить более широкий доступ населения Исландии к этому средству защиты.

12. Комитет вновь повторяет свои предыдущие рекомендации, касающиеся полного осуществления статьи 4 Конвенции и принятия мер в области преподавания, образования, культуры и информации в соответствии со статьей 7 Конвенции.

13. Комитет был бы признателен, если бы в своем следующем докладе Исландия представила дополнительную информацию о законодательстве в области натурализации и механизмах его реализации.

14. Комитет предлагает государству-участнику обеспечить широкое распространение в Исландии своего доклада и заключительных замечаний Комитета в целях повышения степени информированности общественности о проблемах и опасностях расовой

дискриминации. Комитет был бы признателен, если бы в своем следующем докладе государство-участник представило информацию о соответствующих общественных дебатах.

15. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом совещании государств-участников.

16. Комитет рекомендует, чтобы следующий периодический доклад государства-участника содержал обновленную информацию и охватывал все вопросы, затронутые в ходе рассмотрения настоящего доклада.
